

MERCOLEDI' 28 NOVEMBRE 2007 ORE 19.00

1/9 unosunove arte contemporanea

PRESENTA LA MOSTRA

BALANCE

a cura di RAFFAELE GAVARRO

artisti coinvolti

**Kuba Bakowski Haris Epaminonda James Hopkins
Carlos Irijalba Jaime Pitarch Matt Stokes**

Non è difficile intuire quanto sia essenziale il concetto di *equilibrio* nella nostra vita. Basta solo considerare quanto esso sia presente nel linguaggio comune per indicare uno stato di saggia interpretazione dei fatti della vita. "Avere equilibrio", "mantenere l'equilibrio", ma anche "valutare con equilibrio" e "muoversi con equilibrio", sono esempi che non hanno bisogno di molte spiegazioni.

Ma il termine *equilibrio* ha anche un'accezione più spericolata, quando indica la capacità di rimanere in bilico tra la molteplicità di significati che connota la nostra realtà attuale. Quando l'*equilibrismo* diventa, in altre parole, la capacità di giocare con doppi, tripli e più sensi, mirata a svelare la natura meno visibile delle cose, delle parole e delle esperienze della vita.

Balance è una mostra che lavora sulla linea sottile che sottende la parola, una linea che è tanto fisica, quanto mentale. Gli artisti invitati in **Balance** la percorrono continuamente avanti e indietro.

Kuba Bakowski (nato a Poznan – Polonia – nel 1971. Vive a New York) lavora sul delicato equilibrio che c'è tra la realtà e la sua alterazione. In **Balance**, Bakowski presenta una serie di light box della recentissima serie intitolata *Ursa Major*. Dedicata alla più famosa costellazione della nostra volta celeste. Il lavoro sviluppa attraverso una serie di immagini fotografiche in cui gruppi di sette persone, con delle lampadine in mano, formano il disegno della costellazione. Accanto a queste ci sarà *Untitled installation with globe* (2006), in cui un mappamondo gonfiabile è al centro delle correnti d'aria formate da una decina di piccoli ventilatori.

Haris Epaminonda (nata a Nicosia nel 1980 – Cipro. Vive a Berlino) si muove tra reale e virtuale, sfidando l'abilità del fruitore a coglierne limiti e passaggi. In **Balance**, Epaminonda presenta i video *Elapsed* e *Tarahi II*. Entrambi sono dotati di colonne sonore che favoriscono quella sospensione temporale in cui viene mostrato il paesaggio di *Elapsed* e i personaggi di *Tarahi II*.

unosunove
arte contemporanea

palazzo santacroce
via degli specchi 20
00186 roma italia
tel. +39 06 97613696
fax +39 06 97613810
gallery@unosunove.com
www.unosunove.com

19

James Hopkins (nato a Stockport nel 1976. Vive a Londra) lavora spingendo l'equilibrismo alle soglie dell'illusionismo. Oggetti alterati, installazioni e anamorfosi, sono i suoi ambiti linguistici. In **Balance**, Hopkins presenta una serie di installazioni e di oggetti manipolati e alterati, oltre ad una foto, *Mysteyspot*, tutti dedicati alle varie declinazioni del concetto di equilibrio.

Carlos Irijalba (nato a Pamplona nel 1979. Vive a Madrid), lavora con vari media, realizzando oggetti fortemente modificati e immagini che lavorano sulla modificazione della percezione. In **Balance**, Irijalba presenta una serie di fotografie della serie *Outside comes first* e di quella intitolata *Devices*.

Jaime Pitarch (nato a Barcellona nel 1963, dove vive) lavora con diversi media, passando da scultura e installazioni, a fotografia e video, in cui la costante è sempre un ironico equilibrismo e sovvertimento delle regole. In **Balance** Pitarch presenta una mappa della serie *Pangea*, un dipinto della serie dei *Puzzle*, una scultura realizzata con le mollette da bucato dal titolo *Wooden pegs*, e un video dal titolo *Rethinking David & Goliath*.

Matt Stokes (nato a Penzance, Cornwall - UK - nel 1973. Vive a Newcastle) è il vincitore del Beck's Future 2006 con il video *Long after tonight*. In **Balance**, Stokes presenta un altro video dal titolo *Cipher*. Girato sempre in super 16 mm nella Usher Hall di Edimburgo, in Scozia, nel 2006, *Cipher* è uno straordinario affresco visivo e sonoro, dominato dal grandioso organo a canne che ne è il protagonista. Affianco a questo ci sarà un'installazione dal titolo *Secret Selections*, anch'essa dedicata a concerti di musica sperimentale con organi a canne, appositamente commissionati e trascritti per questo strumento. Il lavoro è composto da tre bandiere, una serie di posters, programmi dei concerti, una panchina e una scatola di legno con all'interno un lettore cd, a cui sono collegate diverse cuffie da cui ascoltare gli organi che suonano partiture che vanno dal genere northern soul, al black metal.

La mostra proseguirà fino al giorno 12 gennaio 2008.

La galleria **1/9 unosunove** arte contemporanea osserverà i seguenti orari di apertura:

Martedì - Venerdì dalle 10.00 alle 20.00

Sabato dalle 12.00 alle 20.00

Per ulteriori informazioni contattare la galleria:

Tel +39 06 97613696

Fax +39 06 97613810

gallery@unosunove.com

www.unosunove.com

unosunove
arte contemporanea

palazzo santacroce
via degli specchi 20
00186 roma italia
tel. +39 06 97613696
fax +39 06 97613810
gallery@unosunove.com
www.unosunove.com



WEDNESDAY NOVEMBER 28th 7.00 pm

1/9 unosunove arte contemporanea

IS PLEASED TO ANNOUNCE THE EXHIBITION

BALANCE

curated by RAFFAELE GAVARRO

Exhibited artists

Kuba Bakowski Haris Epaminonda James Hopkins

Carlos Irijalba Jaime Pitarch Matt Stokes

It is difficult to underestimate the importance of the concept of *balance* in our lives. We only have to consider the manifold ways in which it is used in everyday discourse as an indication of a wise way of looking at things: “to be balanced”, “to keep your balance”, but also “a balanced judgement”. These examples need little explanation.

But the term *balance* also has a more unconventional meaning, indicating the capacity to remain uncertain, a refusal to apply a single signficance to the multiplicity of meanings which make up our everyday reality. When balance becomes the capacity to play with double, triple or multiple meanings, aimed at revealing the the less visible nature of things, words and our experiences of life.

Balance is an exhibition which explores the subtle liminality of the word, balanced on a line which is as much physical, as mental and conceptual.

The artists invited to exhibit at **Balance** zigzag back and forth across this line continuously.

Kuba Bakowski (born 1971 in Poznan, Poland and currently resident in New York) examines the delicate balance between reality and its alteration. In **Balance**, Bakowski presents a series of lightboxes from his recent series *Ursa Major*. His idea unfolds in a series of photographic images in which groups of seven people, holding light bulbs, recreate the shape of the constellation. Beside this will be *Untitled Installation with globe* (2006), in which an inflatable globe sits at the centre of an air current created by ten small fans.

Haris Epaminonda (born 1980 in Nicosia, Cyprus and currently resident in Berlin) moves between the real and the virtual, challenging the viewer’s ability to uncover limits and openings. In **Balance**, Epaminonda presents the videos *Elapsed* and *Tarahi II*. Both of them are furnished with soundtracks which highten the idea of temporal suspension evident in the landscape of *Elapsed* and the characters of *Tarahi II*.

James Hopkins (born 1976 in Stockport, England and now resident in London) pushes the idea of balance to the

unosunove
arte contemporanea

palazzo santacroce
via degli specchi 20
00186 roma italia
tel. +39 06 97613696
fax +39 06 97613810
gallery@unosunove.com
www.unosunove.com



threshold of illusion. Transformed objects, installations and distorted perceptions form his linguistic ambiance. In **Balance** Hopkins presents a series of installations and of manipulated and altered objects, as well as a photo, *Mysteyspot*, all of which are dedicated to the various declensions of the term equilibrium.

Carlos Irijalba (born 1979 in Pamplona and currently resident in Madrid) works with varied media, entirely transforming objects and creating images which work on the modification of perception. In **Balance**, Irijalba presents a number of photographs from the series *Outside comes first* and *Devices*.

Jaime Pitarch (born 1963 in Barcelona, Spain where he now lives) works in diverse media, moving from sculpture and installations to photography and video. An ironic balance and subversion of the rules forms a constant in all his works. In **Balance**, Pitarch presents a map from the series *Pangea*, a picture from his *Puzzle* series, the sculpture *Wooden Pegs* made of clothes pegs and a video entitled *Rethinking David and Goliath*.

Matt Stokes (born in 1973 Penzance, Cornwall, UK and living in Newcastle) was the winner of Beck's Future 2006 with the video *Long after tonight*. In **Balance** Stokes presents another video, *Cypher*. Shot in super 16mm in Usher Hall, Edinburgh, Scotland in 2006 *Cypher* is an extraordinary visual and aural fresco, dominated by the protagonist, a grandiose pipe organ. Next to this will be the installation entitled *Sacred Selections*, this is dedicated to experimental music concerts, all expressly commissioned and transcribed for the pipe organ. The work is composed of three flags, a series of posters and concert programs, a bench and wooden box with a CD player inside, with various headphones attached to listen to the organs which play scores that range from northern soul to black metal.

The exhibition will be on display until January 12th 2008.

Galleria **1/9 unosunove** arte contemporanea opening hours:

Tuesday – Friday from 10.00 to 20.00

Saturday from 12.00 to 20.00

For further information please contact the gallery:

Tel +39 06 97613696

Fax +39 06 97613810

gallery@unosunove.com

www.unosunove.com

unosunove
arte contemporanea

palazzo santacroce
via degli specchi 20
00186 roma italia
tel. +39 06 97613696
fax +39 06 97613810
gallery@unosunove.com
www.unosunove.com

